

Frei sein Being Free

كن حراً

Wir leben in Frieden und Sicherheit.

We live in peace and security.

نحن نعيش بسلام وأمان.

Wir sind frei.

We are free.

نحن أحرار.

Wir können denken und glauben, was wir wollen.

We can think and believe what we want.

يمكننا التفكير والاعتقاد بما نريد وكيفما نريد.

Wir können selbst entscheiden, was wir tun möchten. Das gilt für alle Menschen.

We can decide ourselves what we would like to do.

This applies to everyone.

نحن نقرر بأنفسنا، ما الذي نريد فعله. وهذا ينطبق على جميع البشر.

Wir behandeln andere so, wie wir selbst behandelt werden möchten.

We treat other people the way we would like to be treated ourselves.

نتعامل مع الآخرين، كما نريد أن يتم التعامل معنا.

Unsere Freiheit endet da, wo die Freiheit der anderen beginnt.

Our freedom stops where the freedom of others begins.

تنتهي حريتنا عندما تبدأ حرية الآخرين.

Dabei sein Being Part

شارك

Wir Menschen haben viel gemeinsam. Aber wir unterscheiden uns auch.

We humans have a lot in common. But we are different, too.

تجمعنا نحن البشر أشياء كثيرة. ولكننا مختلفون أيضاً.

Niemand ist weniger wert als andere.

No one is worth less than anyone else.

لا أحد أقل قيمة من الآخرين.

Damit wir gut miteinander auskommen, muss es gerecht und fair zugehen. Das ist nicht immer einfach.

If we want to get along with each other, things have to be just and fair. That isn't always simple.

لا بد من توفير العدالة والنزاهة، كي يستمر التفاهم بين البشر.

ولكن هذا ليس من السهل دوماً.

Unsere Gesetze helfen uns, friedlich miteinander zu leben. Sie gelten für alle Menschen, ob Frau oder Mann, arm oder reich, berühmt oder unbekannt.

Our laws help us to live peacefully with one another.

They apply to everyone: women and men, rich and poor, famous or unknown.

تساعدنا قوانيننا لنعيش بسلام مع بعضنا البعض.

وهي تنطبق على الجميع، سواء المرأة أو الرجل، الغني أو

الفقير، الشهير أو غير المعروف.

Zusammen sein Being Together

الاتحاد

Wir leben zusammen, lernen und haben Spaß miteinander. Deshalb gehen wir respektvoll miteinander um.

We live, learn and have fun together. That's why we treat one another with respect.

نعيش مع بعضنا البعض، ونتعلم ونمرح مع بعضنا البعض. ولذا فإننا نتعامل باحترام تام فيما بيننا.

Wir wollen, dass es unseren Familien und anderen Menschen gut geht.

We want our families and other people to have good lives.

نسعى لأن تكون عائلاتنا وبقيّة الناس بخير.

Wir wollen uns gegenseitig helfen und kümmern uns umeinander.

We want to help each other and take care of each other.

نسعى لأن نساعد بعضنا وأن نهتم ببعضنا البعض.

Alle, die arbeiten, geben etwas von ihrem Geld an unseren Staat ab. Damit baut der Staat zum Beispiel Schulen und Straßen. Zusammen mit anderen Organisationen hilft er auch kranken, armen und schwachen Menschen.

All those who do paid work hand over some of their money to our state. The state uses it for things like schools and roads. Together with other organisations, it also helps sick, poor and weak people.

جميع العاملين يدفعون جزءاً من رواتبهم للدولة. وتعمل

الدولة من خلال ذلك على بناء المدارس والشوارع.

وتعمل الدولة أيضاً بالتعاون مع مؤسسات أخرى على

مساعدة المرضى والفقراء والضعفاء.

1

2

3